

An die Wirtschaftsteilnehmer

Agli operatori economici

ISOV / SICP

Bozen - Bolzano, 28/03/2019

### Comunicazione della stazione appaltante

#### Referenza B1B

La stazione appaltante comunica con riferimento al disciplinare, pagina 42 s., referenza B1b, che diversamente da quanto indicato nel disciplinare, la referenza deve riguardare un incarico di •progettazione della prestazione secondaria con il codice-ID **IA.03** indicata al punto 4 per un'opera di impianti.

Il servizio di progettazione deve essere stato eseguito personalmente dal professionista indicato nell'Istanza di partecipazione – lettera B), Composizione del gruppo di lavoro, quale progettista della prestazione secondaria con il codice-ID IA.03.

In caso di un subraggruppamento costituito per l'esecuzione della prestazione principale con il co-dice-ID V.02 ovvero per l'esecuzione della prestazione secondaria con il codice-ID IA.03 gli incarichi di referenza possono essere

### Mitteilung der Vergabestelle

#### Referenz B1B

Die Vergabestelle teilt mit Bezug auf die Ausschreibungsbedingungen, Seite 42 f. mit, dass die Referenz B1B, anders als in den Ausschreibungsbedingungen angegeben, einen Auftrag für •Planung der unter Punkt 4 angeführten Nebenleistung mit dem ID-Code **IA.03** für Anlagen betreffen muss.

Die Planungsleistung muss vom Techniker, der im Teilnahmeantrag – unter Buchstabe B), Zusammensetzung der Arbeitsgruppe, als Planer der Nebenleistung mit dem ID-Code IA.03 angegeben ist, persönlich ausgeführt worden sein.

Wenn für die Ausführung der Hauptleistung mit dem ID-Code V.02 bzw. für die Ausführung der Nebenleistung mit dem ID-Code IA.03 eine Unterbietergemeinschaft gebildet wird, dann können die Referenzaufträge von

**STA - Südtiroler Transportstrukturen AG** • Gerbergasse 60 • I-39100 Bozen  
**STA - Strutture Trasporto Alto Adige SpA** • Via dei Conciapelli 60 • I-39100 Bolzano  
Tel. +39 0471 312 888 • info@sta.bz.it • sta@pec.bz.it • www.sta.bz.it

Ges.Kapital - capitale soc.: Euro 14.860.000 • MwSt.-Nr. - p. IVA: 00586190217  
Handelsregister Bozen - registro delle imprese Bolzano: BZ 87527 • Einpersonengesellschaft - Società unipersonale  
Unterliegt der Leitung und Koordination gemäß Art. 2497 und folgende des Z.G.B. durch die Autonome Provinz Bozen - Südtirol  
Società soggetta a direzione e coordinamento ai sensi dell'Art. 2497 del C.C. da parte della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige  
File: P:\PSTA-00042 Bozen Süd Werkstatt Züge\ID Vergaben\PSTA-00042-02 MS + Option DP AP BLVD11 Unterlagen\Documenti da pubblicare\190328 Comunicazione della stazione appaltante.docx

stati eseguiti da uno dei professionisti indicati per l'esecuzione della prestazione principale o rispettivamente della prestazione secondaria.

### **Riduzione punteggio per servizi di referenza**

È confermato quanto previsto dalla tabella "criteri di valutazione", ovvero che il punteggio per i servizi di referenza eseguiti oltre dieci anni prima dalla data di pubblicazione del bando viene ridotto ai sensi dell'art. 18, comma 5, della LEGGE PROVINCIALE AP-PALTI, con un coefficiente pari a 0,05 per ogni anno oltre al decimo. La riduzione avviene prima della prima riparametrazione.

Il relativo paragrafo a pagina 43 del disciplinare di gara si intende sostituito con quanto definito da questa comunicazione.

Per quanto non espressamente definito dalla presente comunicazione vale quanto previsto dal disciplinare di gara.

Le offerte già presentate sul portale devono essere ritirate, cancellate e successivamente ripresentate qualora non conformi a quanto prescritto.

in einem der angegebenen Ausführenden der Hauptleistung bzw. der Nebenleistung ausgeführt worden sein.

### **Reduzierung PunktezahI für Referenzleistungen**

Es wird bestätigt, dass, wie in der Tabelle der Bewertungskriterien angegeben, die PunktezahI für Referenzleistungen, die vor mehr als zehn Jahren vor dem Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung erbracht wurden, wird nach Art. 18 Abs. 5 des LANDES-VERGABEGESETZES, wie mit einem Koeffizienten von 0,05 für jedes Jahr ab dem Zehnten reduziert werden. Die Reduzierung erfolgt vor der ersten Angleichung.

Der entsprechende Absatz auf Seite 43 der Ausschreibungsbedingungen ist damit mit den Bedingungen dieser Mitteilung ersetzt.

Für alles weitere gelten die Ausschreibungsbedingungen.

Falls die bereits auf dem Portal eingereichten Angebote den Anforderungen nicht entsprechen, müssen diese zurückgezogen, gelöscht und danach neu eingereicht werden.